

EMILIO ALARCOS LLORACH
JOSEFINA MARTÍNEZ ÁLVAREZ

SUMA DE ESTUDIOS DE GRAMÁTICA
FUNCIONAL DEL ESPAÑOL
(I)

Edición y Portal a cargo de
SALVADOR GUTIÉRREZ ORDÓÑEZ

Fundación
Caja Rural
de Asturias


ARCO/LIBROS, S. L.

ÍNDICE

PORTAL (<i>Salvador Gutiérrez Ordóñez</i>).....	9
---	---

I ESTUDIOS SOBRE EL FUNCIONALISMO

1. Lingüística estructural y funcional (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	27
2. Metodología estructural y funcional en lingüística (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	41
3. Generalidades en torno a la gramática funcional (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	57
4. Sintaxis oral y escrita (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	71
5. El funcionalismo alarquiano (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	87
6. Notas funcionalistas a la <i>Gramática</i> de Nebrija (<i>Emilio Alarcos Llorach</i> y <i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	105

II FONOLOGÍA Y GRAMÁTICA

7. Los rasgos prosódicos (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	123
8. Esquemas fonológicos de la frase (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	131

III LAS UNIDADES EN EL ENUNCIADO: FORMA Y FUNCIÓN

9. El artículo en español (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	141
10. Nombres discontinuos y artículo (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	151
11. Los pronombres personales (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	161
12. Los demostrativos en español (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	171

13. «Un», el número y los indefinidos (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	187
14. Indefinidos y numerales (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	197
15. Valores de /se/ (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	211

IV VERBO

16. Evolución del verbo latino al verbo español (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>)	221
17. Perfecto simple y compuesto (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	233
18. Sobre la estructura del verbo español (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	261
19. Las diátesis en español (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	291
20. Sobre el imperativo (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	295
21. «Cantaría»: modo, tiempo y aspecto (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	303
22. Otra vez sobre el sistema verbal español (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>)...	313
23. El sistema verbal del català (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	333

V UNIDADES INVARIABLES

24. De sintaxis alarquiiana: el papel de las preposiciones (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	347
25. Las interjecciones (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	361

VI SOBRE FORMACIÓN LÉXICA

26. Consideraciones sobre el neologismo (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	377
27. Consideraciones sobre la formación léxica (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>)	389

VII EN TORNO A LA GRAMÁTICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA (1994)

28. Después de la gramática (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	399
29. Apostillas sobre el curso «La Gramática» de E. Alarcos Llorach (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	409

VIII
VARIA

30. Reseña: Francisco López de Zárate, <i>La galeota reforzada</i> (Emilio Alarcos Llorach).....	423
31. Reseña: Yákov Malkiel, «The Hispanic Suffix <i>-(i)ego</i> » (Emilio Alarcos Llorach).....	425
32. Reseña: Henry R. Kahane y Angelina Pietrangeli (eds.), <i>Descriptive Studies in Spanish Grammar</i> (Emilio Alarcos Llorach).....	427
33. Notas a un relato infantil asturiano (Josefina Martínez Álvarez).....	433

EMILIO ALARCOS LLORACH
JOSEFINA MARTÍNEZ ÁLVAREZ

SUMA DE ESTUDIOS DE GRAMÁTICA
FUNCIONAL DEL ESPAÑOL
(II)

Edición y Portal a cargo de
SALVADOR GUTIÉRREZ ORDÓÑEZ

Fundación
Caja Rural
de Asturias


ARCO/LIBROS, S. L.

ÍNDICE

IX SINTAXIS FUNCIONAL

1. Estructuras de la oración y gramática funcional (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	11
2. El análisis lingüístico. Estructuras oracionales (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	25
3. Enunciados sin verbo (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	39
4. La práctica del análisis sintáctico (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	51

X FUNCIONES SINTÁCTICAS

5. Verbo transitivo, verbo intransitivo y estructura del predicado (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	69
6. Sujeto léxico e impersonalidad (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	81
7. Prólogo (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	99
8. La noción de suplemento (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	103
9. La función de suplemento (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	115
10. El suplemento: repaso y revisión (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	131
11. Notas sobre el complemento y sus clíticos (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	147
12. Aditamento, adverbio y cuestiones conexas (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	159

XI ESTRUCTURAS ATRIBUTIVAS Y PASIVIDAD

13. Sobre algunas estructuras atributivas (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	187
14. El atributo y sus variedades en español (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	203
15. Pasividad y atribución en español (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	213

16. Otra vez sobre pasividad y atribución en español (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	221
17. Variación enésima sobre un tema inactual: pasividad y atribución (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	233

XII ESTRUCTURAS DE INFINITIVO

18. Análisis sincrónico de algunas construcciones del infinitivo español (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	245
19. Algunas construcciones del infinitivo (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	251
20. Términos adyacentes del infinitivo (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	259
21. Funciones adyacentes del infinitivo (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	273
22. «Poder» más infinitivo (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	289

XIII ESTRUCTURAS DE ÉNFASIS

23. Estructuras ecuacionales (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	305
24. ¡Lo fuertes que eran! (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	315
25. Grupos nominales con /de/ en español (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>)....	325
26. Llorar, cualquiera llora (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	333

XIV ORACIÓN COMPUESTA

27. Grupos oracionales y oraciones adversativas (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	339
28. Las oraciones degradadas <i>quondam</i> subordinadas (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	349
29. Algunas oraciones complejas y sus transpositores (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	361
30. Español /que/ (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	375
31. De ciertos usos de la unidad /que/ (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	387
32. Pues (<i>Emilio Alarcos Llorach</i>).....	395
33. Construcciones periféricas con «para» (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	411
34. Aún, aun, aunque (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	429

35. Algunas estructuras de sentido concesivo (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	447
36. Estructuras exclamativas con «si» (<i>Josefina Martínez Álvarez</i>).....	459

PORTAL

1 Se iniciaba el otoño de 1970 cuando me matriculé en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Oviedo. Presidía el patio la estatua de Feijoo y el primer descanso de su escalera un busto de Clarín, con un bigote rubio de tanto fumar los cigarrillos que los alumnos caritativos le colocaban entre sus labios. Siguiendo las recomendaciones bibliográficas del primer día de clase de Lengua compré el Navarro Tomás, el Gili Gaya, la *Fonología española*, la *Gramática estructural* y *Estudios de gramática funcional del español* (EGFE), recién aparecido. Venido de otras latitudes tradicionalistas, para aquel joven explorador de nuevos horizontes que fui, este último libro constituyó toda una iluminación. El primer capítulo consultado («Verbo transitivo, verbo intransitivo y estructura del predicado») me atrapó por su claridad, por su capacidad de definir conceptos borrosos, por la forma de aducir argumentos formales seguros, por deslindar con finura gramática y léxico, por la claridad de exposición, por la segregación del suplemento, por las nuevas denominaciones... Descubrir que la pasiva con *ser* no era sino una estructura sintáctica atributiva fue una revelación que destruía esquemas sedimentados como dogmas inamovibles. Años más tarde, tras explicar esta tesis en clase con argumentos que consideraba irrefutables, un alumno me respondió: «Pues yo sigo creyendo en la pasiva». Ese día comprendí que en gramática, como en ortografía (Nebrija *dixit*), es muy difícil desprenderse de creencias heredadas.

La tercera edición de EGFE, ampliada con cinco nuevos artículos, tuvo lugar diez años más tarde. Desde entonces, el número de trabajos que salieron de su pluma y de la de Josefina Martínez, especialmente en los tiempos que rodearon a la publicación de la *Gramática de la lengua española*¹ (1994), fue prolífico. Aparecieron en números de

¹ En el final del prólogo de la *Gramática* reconoce la participación de Josefina Martínez en dicha obra:

revistas, colaboraciones en homenajes, en obras colectivas, en actas de cursos y congresos, conferencias... hasta formar un cuerpo voluminoso en magnitud y de trabada unidad. A pesar de ser interpretados a cuatro manos, constituyen un todo «où tout se tient», lo que no debe sorprender, pues estos trabajos se gestaron en un mismo obrador aplicando unas mismas recetas, un mismo método y una común revisión. El resultado es el tejido inconsútil, en el que es difícil percibir las costuras. A la teoría que los dos interpretan en armónico dúo nos referiremos como *funcionalismo alarquiano*. Don Emilio, en escenarios públicos y privados, expresó repetidas veces su voluntad de realizar una publicación conjunta:

Entre tanto, convendrá reunir lo disperso con la colaboración de Josefina Martínez y refundir los *Estudios de gramática funcional del español* de Gredos, que se convertirán en una «Suma de estudios funcionales de gramática española»².

Su ausencia definitiva tuvo lugar antes de que este proyecto pasara de sustancia a forma. Hoy, cuando han transcurrido más de veinticinco años, se cumple una de sus últimas voluntades a través de Arco/Libros, gracias al interés filológico mostrado por Lidio Nieto y al apoyo económico de la Caja Rural de Asturias³.

La reunión de estos trabajos sobre gramática enriquece sensiblemente las primeras ediciones de *EGFE*. Mientras que la tercera edición recogía 19 contribuciones, esta *Suma de estudios de gramática funcional del español* incluye casi cuatro veces más. Estos trabajos constituyen un complemento necesario de la *Gramática de la lengua española* (1994): se aporta mayor ejemplificación, se gana en explicitud y argumentación, se observa la ligera evolución a lo largo del tiempo y, aunque siempre huyeron del exceso en las citas, en los artículos aparecen referencias iluminadoras. La *Gramática* apenas ofrece excursos metodológicos que,

Por último, he de reconocer la intervención varia y asidua, y en algunos capítulos muy directa, de Josefina Martínez Álvarez. Como es de casa, y no es preciso andarse con remilgos gratulatorios anglosajones, lo digo solo para que conste donde puede producir los efectos oportunos (Alarcos, «Prólogo» a la *Gramática de la lengua española*, 1994, p. 21).

² E. Alarcos, «Después de la *Gramática*», *LEA*, 60, p. 12, *Suma I*, p. 408. Recojo esta voluntad en S. Gutiérrez Ordóñez (2001): «La obra lingüística de Emilio Alarcos Llorach», *La corónica: A Journal of Medieval Hispanic Languages, Literatures, and Cultures*, Vol. 29, 2, Spring 2001, p. 108, nota 10. Incluido en *Forma y sentido en sintaxis*, Arco/Libros, 2002, p. 335, nota 43.

³ Agradecemos muy vivamente a Rosana Llanos, Elsa González Oslé, Janick le Men y Joaquín Serrano su participación en alguna de las fases de la edición de estos volúmenes.

sin embargo, sí se pueden espigar a lo largo de tantos razonamientos como se condensan en estos artículos.

En la última edición de *EGFE*⁴, de 1980, se había adoptado un orden temático y temporal. El primer grupo estaba dedicado al verbo y, con excepción de «Otra vez sobre el sistema verbal del español»⁵, está integrado por los trabajos más antiguos. El segundo conjunto, formado por trabajos de los años sesenta y setenta, versa sobre unidades gramaticales (artículo, personales, demostrativos, indefinidos, adverbios) y estructuras sintácticas. En *Suma* los apartados siguen un orden temático, tratando de adecuarse al adoptado por la *Gramática de la lengua española* (1994). En el *Volumen I* se diferencian los siguientes bloques:

- I Estudios sobre el funcionalismo
- II Fonología y gramática
- III Las unidades en el enunciado: forma y función
- IV Verbo
- V Unidades invariables
- VI Sobre formación léxica
- VII En torno a la *Gramática de la lengua española* (1994)
- VIII Varia

El *Volumen II* se centra sobre las estructuras sintácticas, desde los fundamentos teóricos hasta las oraciones compuestas. Se ordenan en los siguientes conjuntos:

- IX Sintaxis funcional
- X Funciones sintácticas
- XI Estructuras atributivas y pasividad
- XII Estructuras de infinitivo
- XIII Estructuras de énfasis
- XIV Oración compuesta

2 *Teoría funcionalista*. La construcción teórica del funcionalismo gramatical de Alarcos es el resultado de un largo proceso que se ini-

⁴ Desde ahora, las referencias a *Estudios de gramática funcional del español* (EGFE) hacen referencia a la tercera edición de 1980. En estos dos volúmenes, dichos trabajos se citan bajo la referencia *Suma I* o *Suma II*.

⁵ Publicado en *Homenaje a la memoria de Don Antonio Rodríguez-Moniño*, 1975.

cia desde sus primeras lecturas estructuralistas a finales de los años cuarenta (Escuela de Ginebra, Escuela de Praga y Escuela de Copenhague). Sus primeros trabajos sobre el verbo son coetáneos de las primeras publicaciones fonológicas, estudios históricos y aplicación de la glosemática. En estas aportaciones explicita el propósito de construir una gramática inmanente, basada en la descripción científica y desligada del normativismo tradicional. Adopta el principio estructural saussureano, así como las oposiciones metodológicas sobre las que el ginebrino asienta su teoría: lengua/habla, sincronía, diacronía... De la escuela danesa adopta el principio empírico (coherencia, exhaustividad y simplicidad), se atiene a los límites marcados por el nuevo concepto de *forma* (opuesto a *sustancia*). Asume binomios metodológicos que articulan la descripción (sistema / decurso, paradigmática / sintagmática, semiótica / metasemiótica, denotación / connotación...). En estas primeras incursiones gramaticales aplica el binarismo jakobsoniano como un recurso metodológico. De los trabajos de A. Martinet incorpora el concepto de lengua como instrumento de comunicación, el principio de economía y, especialmente, un funcionalismo realista que lo libera de la concepción algebraica de la glosemática. Llega así a la formación ecléctica de un ensamblaje funcionalista dotado de coherencia y solidez.

Tal vez por ese proceso de incorporación gradual, de extensión y de sedimentación, Alarcos no construyó *ab initio* una teoría explícita de su funcionalismo⁶. Fue haciendo camino al andar. Fue puliendo aquí y allá los principios iniciales y mostrando el método en la forma de operar ante cada problema. El primer apartado del *volumen I* recoge varias síntesis efectuadas por los dos autores cuando la teoría ya estaba articulada.

3 Las unidades del enunciado: forma y función

3.1 *Las palabras y su clasificación.* Aunque difícil de definir, la palabra es una magnitud fundamental en la lengua: es la unidad superior de la morfología y la unidad básica de la sintaxis. En su clasificación, los

⁶ Algunos de sus discípulos han tratado de explicitar los pilares del funcionalismo alarquiano en su extensión a otros ámbitos: sintaxis, teoría literaria, semántica, sintaxis del microdecurso... (J. A. Martínez, S. Gutiérrez, M. Iglesias Bango, E. del Teso...).